

---

เดอะ บอร์ดเดอร์ คอนซอร์เตียม

**THE BORDER CONSORTIUM**

12/5 ถนนคอนเวนนต์ สี่ลม กรุงเทพฯ 10500 โทร. 02-238-5027-8 แฟกซ์ 02-266-5376

12/5 Convent Road, Bangrak, Bangkok 10500, Tel: 02-238-5027-8, Fax: 02-266-5376

E-mail: [procurement@theborderconsortium.org](mailto:procurement@theborderconsortium.org)

---

Date: \_\_\_\_\_

To: \_\_\_\_\_ (Company)

\_\_\_\_\_ (Address)

\_\_\_\_\_

## **INVITATION TO TENDER**

### **TBC PLASTIC SHEETS 2016**

**For Use in Tham Hin Refugee Camp, Amphur Suan Pheung,  
Ratchaburi Province**

The Border Consortium (TBC), the “**Buyer**”, invites you as the “**Seller**” to submit an offer for the supply of **Plastic Sheets** in accordance with the following conditions:

- **Quality & Specifications:**

- Size:** 5 x 6 Meters, with a tolerance of +/- 2% variation.
- Material:** Woven high-density polyethylene (HDPE) dark fibers fabric laminated on both sides with low density polyethylene (LDPE) at minimum of 40 micron/side.
- Construction:** Minimum: 14 x 14 per square-inch. Denier 1,000
- Edges/Eyelets:** Sealed on all sides (or 2 sides heat sealed and two sides double stitched) with nylon or HDPE ropes in them. One strong aluminum eyelet every 1.00m +/- 5% on each of the four sides of the sheet
- Weight:** 200g/m<sup>2</sup> +/- 5% (ISO 3801) and additional 10% for eyelets what makes a total weight of 6.60 kg per sheet.
- Tensile Strength:** Minimum 500N (ISO 1421) or minimum 600N (BS 2576 50mm grab test/ US equivalent test ASTM D751)
- Tear Strength:** Minimum 100N (under ISO 1421 or BS 4303 wing tear)
- Bursting Strength:** 200N/cm<sup>2</sup> (BS 4768)
- Welding:** Maximum 1 welding along the middle of one sheet with minimum 80% of the original tarpaulin strength in the weft
- UV Resistance:** Maximum 5% loss on original tarpaulin tensile strength (ISO 1421) after a minimum of 1500 hours UV under ASTM G53/94 (UVB 313nm peak)
- Fire Resistance:** Flash point above 200°C and ideally treated with fire retardant (CPAI 84-1995 section 6 > 200°C)

**Expected Lifespan:** The lifespan of the plastic sheets has to be at least 2 years

**Colour:** **Dark Green (สีเขียวขี้ม้า)**

**Packing:** In bale of 5 sheets, wrapped in polyethylene and sealed with a polyester band.

**Testing:** **Suppliers must submit confirmation by an independent laboratory that offered plastic sheets are in compliance with above mentioned technical specifications.**

• **Procedures:**

a) The Seller must deliver plastic sheet as specified during a delivery period commencing 4<sup>th</sup> January to 29<sup>th</sup> February 2016. A minimum of 50% of total quantities of plastic sheet must be delivered during the first month (29 January 2016).

b) **The Seller must handle plastic sheets with care in order to avoid any damage.** Plastic sheets that do not fulfill stated specification at delivery will be rejected and shall be replaced by the Seller within the stated delivery period.

c) **The Seller must deliver, unload and handover plastic sheet in the camp(s) in good condition.** Plastic sheet that have holes, tiers or damaged by handling, transport and unloading will not be accepted and rejected and must be replacement by the Seller within the stated delivery period.

d) **The Seller who is awarded contract shall submit a delivery schedule, which includes date/time and contact, not later than 2 weeks before delivery commences. The delivery period is as stated under point a).**

If the Seller fails to give advance notice of delivery date/time, the buyer will not take responsibility of arranging access to camp. The seller must carry the incurring cost of a new delivery date.

e) **Quality control procedure will be defined in detail in the contract.** Appointed representatives of the Buyer and the Seller will sign all the relevant handover documents of plastic sheet upon deliveries. The Buyer will keep the right to visit the factory before the delivery of plastic sheet.

- **Quantity: 1,100 sheets (220 bales of 5).** The Buyer reserves the right to award partial contracts for one camp to different suppliers. The actual delivery quantity may be different due to possible changes in camp population.

- **Marking:** None

- **Sample:** 3 clearly-labelled samples of 1x1 metre size **Plastic Sheet** which has 4 staples, loop and connect with glue must be supplied with the tender to TBC Bangkok office including the certification of the plastic sheeting performance; **otherwise the offer will not be considered valid.**

- **1<sup>st</sup> Sample** is the standard quality that Seller has
- **2<sup>nd</sup> Sample** is higher quality than 1<sup>st</sup> sample that Seller has
- **3<sup>rd</sup> Sample** is the highest quality that Seller has

- **Origin:** The Seller is prohibited from supplying **plastic sheets** obtained or originating from sources in Iran, North Korea, Cuba, Sudan, or Libya.

- **Quote:** DDP (Delivered Duty Paid) Price should be quoted in **Thai Baht per sheet** net to the destination. INCOTERMS 2000 are applicable for this tender and contract. The price offered must be inclusive of all taxes, duties, and transportation costs. The attached TBC official **Bidding Form-Central Purchases (Form 002) must be used** when submitting bids.

- **Price Validity:**

- a) **The prices offered shall be fixed during the duration of the contract**, or at least until the completion of all deliveries, and are not subject to review.
- b) The quantity stated above and as specified are closely-estimated quantities. The actual delivery quantities may be different.

Within the contract period, in case the **Buyer** has to order more, the price(s) offered must be maintained **for any possible increase of up to 10% of the contracted total quantity.** The Buyer will not be responsible for any costs incurred by the Seller if the actual quantities ordered are less than the estimated quantity.

**\*\* Remarks (Important): Please see the “Attachment to the Invitation to Tender” for details, Conditions, and procedure of this tender.\*\***

## คำแปล

# หนังสือเชิญเข้าร่วมประกวดราคา

## การประกวดราคาผ้าใบพลาสติก 2016

### สำหรับใช้ในศูนย์อพยพบ้านถ้ำหิน อำเภอสวนผึ้ง จังหวัดราชบุรี

องค์การเคหะ บอร์เดอร์ คอนซอร์เตียม (TBC), ผู้ซื้อ, มีความประสงค์ขอเรียนเชิญบริษัทของท่าน ซึ่งเป็น "ผู้ขาย" เข้าร่วมประกวดราคา เพื่อจัดส่งผ้าใบพลาสติก ตามเงื่อนไขต่อไปนี้

- รายละเอียดสินค้า:

ขนาด:	5 x 6 เมตร ซึ่งจะยอมให้มีขนาดคลาดเคลื่อนไปจากนี้ได้ไม่เกิน +/- 2%
วัตถุดิบ:	Woven High-density Polyethylene (HDPE) เส้นใยสี่เข็มเคลือบทั้งสองด้านด้วย Low-density Polyethylene (LDPE) อย่างน้อยด้านละ 40 ไมครอน
โครงสร้าง:	ตารางนิ้วละ 14x14 นิ้ว เป็นอย่างน้อย, Denier 1,000
ขอบ/รูสำหรับร้อยเชือก:	ขอบผ้าใบพลาสติกจะต้องเคลือบด้วยความร้อนทั้งสองข้าง และเย็บด้วยด้ายไนลอน หรือ HDPE ที่มีความแข็งแรงทนทาน และมีรูสำหรับร้อยเชือก (ตาไก่) อลูมิเนียม ทุกกระยะ 1 เมตร (+/-5%) ทั้งสี่ด้าน
น้ำหนัก:	200 กรัม ต่อ ผ้าใบ 1 ตารางเมตร ซึ่งจะยอมให้คลาดเคลื่อนไปจากนี้ได้ไม่เกิน +/- 5% (ISO 3801) รวมกับน้ำหนักของรูสำหรับร้อยเชือก (ตาไก่) อีก 10% ดังนั้นผ้าใบจะต้องมีน้ำหนักรวมอย่างน้อยผืนละ 6.6 กิโลกรัม
ความทนทานต่อแรงดึงยึด:	ขั้นต่ำสุดกำหนดไว้ที่ 500N (ตามมาตรฐาน ISO 1421) หรือ 600N (ตามมาตรฐาน BS 2576 50mm grab test / US equivalent test ASTM D751)
ความทนทานต่อการฉีกขาด:	ขั้นต่ำสุดกำหนดไว้ที่ 100N (ตามมาตรฐาน ISO 1421 หรือ BS 4303 wing tear)
ความทนทานต่อแรงกระแทก:	กำหนดไว้ที่ 200N/Cm <sup>2</sup> (BS 4768)
การเชื่อมต่อ:	ยอมให้มีจุดเชื่อมต่อเพียงจุดเดียวในตอนกลางของผ้าใบพลาสติกแต่ละผืน ซึ่งตรงรอยต่อนี้จะต้องมีความแข็งแรงไม่น้อยกว่า 80% ของวัสดุ
ความทนทานต่อแสง UV:	เมื่อผ่านกระบวนการทดสอบความทนทานต่อแสง UV ที่อย่างน้อย 1,500 ชั่วโมงแล้ว (ตามวิธีการทดสอบแบบ ASTM G53/94 ด้วย UVB 313 nm peak) แล้วจะสูญเสียความแข็งแรงทนทานต่อการดึงยึดไปไม่เกิน 5%

**ความทนทานต่อไฟ:** ทนต่อประกายไฟที่มีอุณหภูมิสูงกว่า 200 องศาเซลเซียส และหากผ่านกระบวนการทดสอบสภาพทนไฟด้วยก็จะเป็นการดี (CPAI 84-1995 section 6 > 200°C)

**อายุการใช้งาน:** จะต้องไม่น้อยกว่า 2 ปี

**สี:** สีเขียวซีมา

**การบรรจุหีบห่อ:** ให้บรรจุหีบห่อละ 5 ฟืน แล้วห่อด้วยพลาสติกโพลีเอทิลีนและรัดด้วยสายคาดโพลีเอสเตอร์

**การรับรองคุณภาพ:** ผู้ขายจะต้องแสดงเอกสารรับรองคุณภาพว่าผ้าใบพลาสติกที่ยื่นเสนอมามีคุณสมบัติตรงตามที่ระบุไว้ด้านบน เอกสารดังกล่าวจะต้องออกโดยบริษัทตรวจสอบคุณภาพอิสระ

● **ขั้นตอนการจัดส่งที่กำหนด:**

- a) ผู้ขายจะต้องดำเนินการจัดส่งผ้าใบพลาสติกตามกำหนดการที่ระบุดังต่อไปนี้ ให้เริ่มต้นจัดส่งได้ตั้งแต่วันที่ 4 มกราคม ถึง 29 กุมภาพันธ์ 2559 โดยผู้ขายจะต้องดำเนินการจัดส่งสินค้าให้แล้วเสร็จอย่างน้อย 50% ของจำนวนผ้าใบพลาสติกที่สั่งซื้อ ภายในเดือนแรกของกำหนดการจัดส่ง (29 มกราคม 2559)
- b) ผ้าใบพลาสติกจะต้องได้รับการดูแลและจัดส่งมาในสภาพดี ผู้ขายต้องขนถ่ายสินค้าด้วยความระมัดระวังเพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายที่อาจเกิดขึ้น สินค้าที่ไม่ได้คุณลักษณะดังกล่าวข้างต้นจะถูกปฏิเสธไม่รับสินค้าและผู้ขายจะต้องจัดส่งของมาทดแทนให้ใหม่
- c) ผู้ขายจะต้องจัดส่ง, ขนถ่ายสินค้าลงจากรถ และส่งมอบผ้าใบพลาสติกให้แก่เจ้าหน้าที่ในศูนย์อพยพให้อยู่ในสภาพที่ดี หากพบผ้าใบพลาสติกมีรูรั่ว ฉีกขาด หรือเสียหายระหว่างการขนส่งและขนถ่ายสินค้าจะถูกปฏิเสธไม่รับสินค้าและผู้ขายจะต้องจัดส่งของมาทดแทนให้ใหม่ภายในช่วงระยะเวลาการส่งมอบที่กำหนด
- d) ผู้ขายที่ได้สัญญาซื้อจากทีบีซี จะต้องส่งแผนการจัดส่งสินค้าให้ผู้ซื้อได้ทราบ ในเอกสารดังกล่าวให้ระบุวัน เวลา และรายละเอียดบุคคลติดต่อ อย่างน้อย 2 อาทิตย์ก่อนเริ่มการจัดส่งสินค้า ทั้งนี้ กำหนดการส่งมอบสินค้าได้ระบุไว้ในข้อ a) แล้ว

ผู้ขายที่ไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดข้างต้น ผู้ซื้อจะไม่รับผิดชอบในการจัดการให้ผู้ขายสามารถเข้าไปส่งสินค้าในศูนย์อพยพได้ หากต้องนำรถกลับไปและกลับมาส่งใหม่ในวันหลังค่าใช้จายที่เกิดขึ้นนี้ผู้ขายจะต้องเป็นผู้รับผิดชอบเอง

- e) กระบวนการตรวจสอบคุณภาพสินค้าจะกำหนดรายละเอียดไว้อย่างชัดเจนในเอกสารสัญญาซื้อตัวแทนที่ได้รับมอบหมายจากทั้งผู้ซื้อและผู้ขายจะต้องลงนามในเอกสารที่เกี่ยวข้อง ณ วัน เวลา ที่มีการส่งมอบสินค้า ผู้ซื้อขอสงวนสิทธิ์ไปในการไปเยี่ยมชมและตรวจสอบโรงงานผู้ผลิตก่อนที่ผู้ขายจะเริ่มจัดส่งสินค้า

- **จำนวน:** 1,100 **ผืน (หีบห่อละ 5 ผืน จำนวน 220 หีบห่อ)** ทั้งนี้ ผู้ซื้อขอสงวนสิทธิ์ที่จะออกสัญญาแบ่งให้ผู้ขายมากกว่า 1 รายในพื้นที่ปลายทางเดียวกัน จำนวนที่จะให้จัดส่งจริงอาจจะต่างไปจากนี้บ้างขึ้นอยู่กับเปลี่ยนแปลงขึ้นลงของจำนวนประชากรในพื้นที่พักพิงชั่วคราว
  - **การทำเครื่องหมายบนบรรจุภัณฑ์:** ไม่มี
  - **ตัวอย่าง:** ในการยื่นประกวดราคา ผู้ขายจะต้องส่งตัวอย่างผ้าใบพลาสติก จำนวน 3 ผืน ขนาด 1 x 1 เมตร โดยจะต้องเย็บขอบ, เจาะห่วง และต่อกาวใน 1 แผ่นเพื่อเป็นตัวอย่างย่อจากขนาดจริง มายังสำนักงานที่บีซี กรุงเทพฯ พร้อมกับเอกสารรับรองคุณภาพสินค้ามาพร้อมกับการยื่นเอกสารประกวดราคา มิเช่นนั้นท่านอาจจะไม่ได้รับการพิจารณา
    - **ตัวอย่างผืนที่ 1** เป็นผ้าใบพลาสติกตามมาตรฐานทั่วไป ที่ทางผู้ขายมี
    - **ตัวอย่างผืนที่ 2** เป็นผ้าใบพลาสติกที่มีคุณภาพดีกว่ามาตรฐานทั่วไป ที่ทางผู้ขายสามารถผลิตได้
    - **ตัวอย่างผืนที่ 3** เป็นผ้าใบพลาสติกที่มีคุณภาพดีที่สุด ที่ทางผู้ขายสามารถผลิตได้
  - **แหล่งที่มา:** ผู้ขายจะต้องไม่ส่งผ้าใบพลาสติกที่นำเข้าหรือมีแหล่งที่มาหรือต้นกำเนิดจากประเทศดังต่อไปนี้ อิหร่าน, เกาหลีเหนือ, คิวบา, ซูดาน, หรือ ลิเบีย
  - **ราคา:** DDP (คือราคาที่รวมภาษีและค่าขนส่งแล้ว) จะต้องเสนอ เป็นหน่วยเงินบาทไทย ต่อ ผ้าใบพลาสติก 1 ผืน สำหรับส่งสินค้า ตรงถึงปลายทางคือศูนย์อพยพ การประกวดราคาครั้งนี้รวมถึงสัญญาซื้อที่จะออกหลังจากนี้จะบังคับใช้ตามมาตรฐาน INCOTERMS 2000 กล่าวคือ ราคาที่เสนอมาคงต้องเป็นราคาที่รวมภาษี อากร ค่าขนส่งแล้ว ในการเข้าร่วมประกวดราคาผู้ขายจะต้องกรอกข้อมูลในแบบฟอร์มยื่นประกวดราคา-ซื้อโดยส่วนกลาง (Form 002) ที่แนบมานี้
  - **การยื่นราคา:**
    - a) ราคาที่เสนอจะต้องสามารถยื่นราคาเดิมได้ตลอดช่วงระยะเวลาสัญญา หรืออย่างน้อยจะต้องยื่นราคาจนกระทั่งการจัดส่งสินค้าถึงปลายทางเสร็จสิ้นทั้งหมดแล้ว และจะไม่อนุญาตให้มีการเปลี่ยนแปลง
    - b) ปริมาณสินค้าตามที่ได้ระบุไว้ด้านบนเป็นจำนวนประมาณใกล้เคียงที่สุดที่คำนวณจากการคาดการณ์จำนวนประชากรในพื้นที่พักพิงชั่วคราว ซึ่งจำนวนที่จะให้จัดส่งจริงนั้นอาจต่างไปจากนี้ได้

ภายในช่วงระยะเวลาสัญญาหากทางผู้ซื้อมีความจำเป็นต้องเพิ่มปริมาณการสั่งซื้อ ผู้ขายจะต้องสามารถยื่นราคาตามที่ยื่นเสนอมารับการสั่งซื้อเพิ่มได้ถึง 10% ของยอดการสั่งซื้อตามที่ระบุไว้ในสัญญา อย่างไรก็ตามทางผู้ซื้อจะไม่รับผิดชอบกับต้นทุนของผู้ขายที่อาจเพิ่มขึ้นในกรณีที่ยอดจำนวนสั่งซื้อจริงน้อยกว่ายอดจำนวนที่ประมาณนี้
- \*\*หมายเหตุ (สำคัญ): กรุณาดูรายละเอียด เงื่อนไข และขั้นตอน ของการประกวดราคาครั้งนี้ใน“เอกสารแนบท้ายหนังสือเชิญเข้าร่วมประกวดราคา”\***

# THE BORDER CONSORTIUM

เดอะ บอร์ดเดอร์ คอนซอร์เตียม

## Delivery Schedule

กำหนดการส่งมอบสินค้า

### Plastic Sheets Tender 2016

เอกสารเชิญเข้าร่วมประกวดราคาผ้าใบพลาสติก 2016

### For Tham Hin Refugee Camp, Ratchaburi Province

สำหรับพื้นที่พักพิงชั่วคราวถ้ำหิน จังหวัดราชบุรี

<b>Commodity</b> สินค้า:	<b>Plastic Sheets</b> ผ้าใบพลาสติก
<b>Delivery Period</b> กำหนดการส่งของ:	<b>To deliver from 4<sup>th</sup> January to 29<sup>th</sup> February 2016 or upon instruction by TBC Field Office</b> ให้จัดส่งตั้งแต่วันที่ 4 มกราคม ถึง 29 กุมภาพันธ์ 2559 หรือส่งตามคำสั่งของ  <b>in case it is necessary to change delivery schedule.</b> สำนักงาน TBC ภาคสนาม กรณีจำเป็นให้มีการเปลี่ยนแปลงการส่ง
<b>Quote Terms</b> เงื่อนไขการเสนอราคา:	<b>DDP (Delivered Duty Paid)</b> ราคาสินค้ารวมภาษี อากร และ ภาษีมูลค่าเพิ่ม(ถ้ามี) และ ค่าขนส่ง ณ จุดส่งมอบ คือ พื้นที่พักพิงชั่วคราวที่ระบุ
<b>Quote Valid Until</b> ราคาต้องยื่นได้ถึงวันที่:	<b>29<sup>th</sup> February 2016</b> 29 กุมภาพันธ์ 2559

Refugee Camp พื้นที่พักพิงชั่วคราว	Approximate Distance ระยะทางโดยประมาณ	Unit of Measure หน่วยสินค้า	Approximate Quantity จำนวนสั่งซื้อโดยประมาณ
Tham Hin ถ้ำหิน	25 km. west from A.Suan Phueng 25 ก.ม. ไปทาง ตต. จากอำเภอสวนผึ้ง	Sheets ผืน	<b>1,100</b>

#### Remarks หมายเหตุ:

The Monthly Delivery Quantity and the Total Units stated in the above table are best-estimated quantities based on estimated camp population during the consumption period. The actual delivery quantities for each month may be different due to possible changes in the population. After the contract is awarded, the actual quantities to be delivered by the Seller are subject to confirmation from the TBC Field Office(s) in the form of an official Purchase Order being faxed directly to the Seller on monthly basis. The price(s) offered must be maintained for possible increase in TBC ordering quantity of up to 10% of the contracted total quantity. The Buyer will not be responsible for any costs incurred by the Seller if the actual quantities ordered are less than the estimated quantity. จำนวนการส่งสินค้าในแต่ละเดือน และปริมาณรวมทั้งหมด ตามที่ระบุในตารางข้างบนนี้ เป็นจำนวนที่ประมาณอย่างใกล้เคียงที่สุด โดยคำนวณมาจากการคาดการณ์จำนวนประชากรในแต่ละพื้นที่พักพิงสำหรับช่วงระยะเวลาการบริโภค/การใช้ที่ระบุข้างต้นนี้ จำนวนที่จะจัดส่งจริงในแต่ละเดือนอาจจะแตกต่างกันบ้าง ขึ้นอยู่กับการเปลี่ยนแปลงขึ้นลงของจำนวนประชากรในแต่ละพื้นที่พักพิง หลังจากตัดสินผลประกวดราคาและออกสัญญาแล้ว ผู้ขายจะได้รับ ใบสั่งซื้อสินค้า ออกโดยสำนักงานที่มีภาคสนาม ซึ่งจะเป็นการยืนยันเป็นทางการเกี่ยวกับปริมาณสินค้าที่แน่นอนที่ต้องจัดส่ง ใบสั่งซื้อสินค้านี้จะส่งไปให้ผู้ขายทางโทรสาร (แฟกซ์) เดือนละครั้ง ราคาที่ผู้ขายเสนอจะต้องสามารถยืนราคาเดิมได้ ในกรณีที่จำนวนการสั่งซื้อของที่มีขึ้นเพิ่มขึ้นไปจากจำนวนสั่งซื้อที่ระบุในสัญญาได้ถึง 10 เปอร์เซ็นต์จากจำนวนที่ออกสัญญา อย่างไรก็ตามทางผู้ซื้อจะไม่รับผิดชอบกับต้นทุนของผู้ขายที่อาจเพิ่มขึ้นในกรณีที่ยอดจำนวนสั่งซื้อจริงน้อยกว่ายอดจำนวนที่ประมาณนี้

**The Border Consortium และ บอร์ดอร์ คอนซอร์เตียม**

12/5 Convent Rd, Bangrak, Bangkok 10500; Tel: (02) 238-5027-8; Fax: (02) 266-5376; Email: procurement@theborderconsortium.org  
12/5 ถนนคอนเวนต์ บางรัก กรุงเทพฯ 10500; โทร.(02) 238-5027-8; แฟกซ์ (02) 266-5376

**Bidding Form-Central Purchases/แบบฟอร์มประกวดราคา-ซื้อโดยส่วนกลาง (Form 002)**

<b>TBC Tender Number</b>	<b>TBC PLASTIC SHEETS 2016</b>	เลขที่แบบประมูล ที บี ซี
<b>Bid &amp; Sample to be submitted before</b>	<b>12:00 Noon, Thursday 22<sup>nd</sup> October 2015</b>	กำหนดยื่นซองพร้อมตัวอย่างก่อนวันที่
<b>Company Name</b>		ชื่อบริษัท
<b>Address</b>		ที่อยู่
<b>Telephone &amp; Fax</b>		โทร./แฟกซ์
<b>E-mail</b>		อีเมลล์
<b>Contact Person/Position</b>		ผู้รับมอบอำนาจ/ตำแหน่ง
<b>Product</b>	<b>PLASTIC SHEETS</b>	สินค้า
<b>Specification</b>	<b>AS SPECIFIED IN THE INVITATION TO TENDER</b>	รายละเอียดสินค้า
<b>Packaging</b>	<b>IN BALES OF 5 SHEETS EACH</b>	บรรจุภัณฑ์
<b>Marking</b>	<b>NONE</b>	ตรา หรือ เครื่องหมาย
<b>Destination</b>	<b>THAM HIN REFUGEE CAMP, RATCHABURI PROVINCE</b>	ปลายทางส่งสินค้า
<b>Delivery Period</b>	<b>4<sup>th</sup> January to 29<sup>th</sup> February 2016</b>	กำหนดส่งสินค้า

**Table 1: Specifications and Unit Cost รายละเอียดเฉพาะ และ ราคาต่อหน่วย**

\*\*\*Unit price must include all taxes, VAT, duties, and transportation costs to destination.

\*\*\*ราคาต่อหน่วยที่เสนอจะต้องรวมค่าภาษี, VAT, และ อากาศทุกประเภท รวมถึงค่าขนส่งสินค้าจนถึงปลายทาง

Specifications (material, size, colour, weight) รายละเอียดเฉพาะของสินค้า(วัสดุ/ขนาด/สี/น้ำหนัก)	Quantity ปริมาณ	Unit Cost ราคาต่อหน่วย	Total ราคารวม
<b>PLASTIC SHEET (Please provide the detail specification of your products):</b>			
1st Sample Detail: _____ MATERIALS, SIZE _____ WEIGHT,COLOR,PACKING, _____ OTHERS _____	1,100		
2nd Sample Detail: _____ MATERIALS, SIZE _____ WEIGHT,COLOR,PACKING, _____ OTHERS _____	1,100		
3rd Sample Detail: _____ MATERIALS, SIZE _____ WEIGHT,COLOR,PACKING, _____ OTHERS _____	1,100		
<b>Quote valid until</b>	<b>29<sup>th</sup> February 2016</b>	ราคาเสนอใช้ได้ถึงวันที่	
<b>Terms of Payment</b>	<b>Within one month after receiving completed invoice and delivery documents. ภายในหนึ่งเดือนหลังจากได้รับใบแจ้งหนี้และเอกสารหลักฐานการส่งสินค้าจากผู้ขาย</b>	เงื่อนไขการชำระเงิน	
<b>Time needed to prepare for delivery</b>		ระยะเวลาที่ใช้จัดเตรียมก่อนส่งมอบ	
<b>Signature of Company Representative with Company Stamp</b>		ลายมือชื่อผู้มีอำนาจหรือผู้รับมอบอำนาจพร้อมประทับตราบริษัท	
<b>Date</b>		วันที่	

1 DDP per INCOTERMS 2000. Price quoted includes delivery, packaging, marking and any taxes.

ตีตีที จากหนังสือ "INCOTERMS 2000", คือราคารวมค่าขนส่ง บรรจุหีบห่อ สัญญาสิทธิบัตรหรือตรา และ ภาษีต่าง ๆ แล้ว

**Important Information ข้อมูลสำคัญ**

\* Please see Invitation to Tender and the Delivery Schedule for details of this tender

รายละเอียดของการยื่นซองประกวดราคาค่า ใหญ่ที่ หนังสือเชิญประกวดราคาค่าและตารางการส่งมอบ

\* Bidder must send a clearly-labeled sample with this Bidding Form.

ผู้ยื่นแบบจะต้องยื่นซองประกวดราคาพร้อมตัวอย่างสินค้า พร้อมติดตราชื่อบริษัทหรือยี่ห้อ

\* This Bidding Form must be filled in correctly, signed, dated and submitted to TBC by hand, mail, or e-mail otherwise this bid will be considered invalid.

แบบประกวดราคาค่าต้องกรอกให้ครบถ้วนถูกต้อง พร้อมเซ็นชื่อประทับตราบริษัท ลงวันที่ แล้วจึงนำมายื่นด้วยตนเอง, ทางไปรษณีย์

หรือ อี-เมลล์ มาถึงสำนักงาน ที บี ซี กรุงเทพฯ ไม่เช่นนั้นแล้ว ที บี ซี จะถือว่าแบบประกวดราคานั้นเป็นโมฆะ

\* Please attach a copy of Company Registration to this form.

ให้ผู้ยื่นซองประกวดราคาแนบเอกสารจดทะเบียนบริษัท ทะเบียนการค้าหรือหนังสือจดทะเบียนอื่น ๆ ซึ่งออกโดยทางราชการพร้อมของประกวดราคานี้